



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2006/L.26  
14 November 2006

CHINESE  
Original: ENGLISH

附属科学技术咨询机构

第二十五届会议

2006年11月6日至14日，内罗毕

议程项目3

气候变化的影响、脆弱性和适应五年期工作方案

## 气候变化的影响、脆弱性和适应五年期工作方案

### 主席提出的结论草案

1. 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)欢迎联合国粮食和农业组织(粮农组织)、世界卫生组织(卫生组织)、世界气象组织(气象组织)、政府间气候变化专门委员会(气专委)、国际减少灾害战略(减灾战略)和经济合作与发展组织(经合组织)关于其可能对执行气候变化的影响、脆弱性和适应五年期工作方案的贡献问题的发言和相关文件。

2. 科技咨询机构感谢加拿大、挪威、瑞典和瑞士政府为执行五年期工作方案提供财政支助。

3. 科技咨询机构确认，其在气候变化的影响、脆弱性和适应五年期工作方案之下开展的活动是为了帮助所有缔约方，特别是发展中国家，包括最不发达国家和小岛屿发展中国家更好地理解 and 评估有关影响、脆弱性和适应问题，就实际的适应行动和措施作出知情的决策，以便在良好的科学、技术和经济基础上应对气候变化，同时考虑到目前和未来的气候变化和变异性，并按照第2/CP.11号决定附件第2段，对工作方案的预期结果作出贡献。

GE.06-70673 (C)

151106 161106

4. 科技咨询机构同意通过这些结论中所列的活动进一步执行五年期工作方案。

5. 科技咨询机构请秘书处力求广泛吸收各种组织、机构、专家以及社区参与执行五年期工作方案。为此，科技咨询机构请有关组织和其他利害关系方参加开展结论中所列的活动，并敦促有关组织和其他利害关系方开展自己的活动，支持第 2/CP.11 号决定查明的目标和主题，并酌情在科技咨询机构随后的届会上与其分享这些活动的结果。

6. 科技咨询机构请秘书处在科技咨询机构主席的指导下，在科技咨询机构第二十六届会议(2007年5月)、第二十七届会议(2007年12月)和第二十八届会议(2008年6月)上报告在执行五年期工作方案方面取得的进展，并向届会通报科技咨询机构的工作。

7. 科技咨询机构回顾，第 2/CP.11 号决定第 6(c)段要求在以后的会议上审议初步活动的结果，并酌情就进一步的行动提出指导意见。

8. 科技咨询机构请秘书处在科技咨询机构主席的指导下，在第二十八届会议之前，安排一次非正式缔约方代表会议，审议在该次会议之前所完成活动的结果。

9. 科技咨询机构请缔约方根据在执行五年期工作方案方面的经验，在第二十八届会议之前，向秘书处提交其关于进一步活动的意见，科技咨询机构请秘书处将提交的这些意见汇编为一份杂项文件。

10. 科技咨询机构同意在第二十八届会议上审议第 8 段所指的非正式会议的结果、第 9 段所指的杂项文件、该届会议之前所完成的额外活动的结果、气专委第四次评估报告中的信息和其他新的科学信息，以及各国际和区域机构的有关活动，目的是根据第 2/CP.11 号决定第 6(d)段，帮助查明进一步的活动以及适当时间和方式，以便列入五年期工作方案。

11. 科技咨询机构请秘书处编写一份概要报告，合并其第二十八届会议之前时期五年期工作方案的执行结果，在第二十九届会议之前向缔约方和相关组织提供。

12. 上述概要报告及科技咨询机构二十八届会议之前时期的专家会议和研讨会报告除其他外应酌情载列以下信息：

(a) 关于每项活动所针对问题的分析，酌情包括现状和经验教训；

- (b) 概述找出的差距、需要(包括任何能力方面的需要)、机会(包括各项活动之间可能的协同)、障碍和限制因素;
- (c) 建议概述。

13. 科技咨询机构在其第二十八届会议审议了先前活动的结果和审议了进一步的活动之后,不妨就执行五年期工作方案引起的气候变化的影响、脆弱性和适应的科学、技术和社会经济方面提供信息和咨询意见,供附属履行机构审议。

14. 科技咨询机构同意,应以有效方式——包括酌情由秘书处——向相关利害关系方广为散发五年期工作方案执行的结果,包括这些结论中所述和附件中所概述的初步结果。

15. 科技咨询机构承认,处理气候变化的影响、脆弱性和适应问题既是一项眼前的挑战,又是一项持续和长期的挑战,并在迅速演变。科技咨询机构同意,需要确保对执行五年期工作方案的专家投入。

16. 因此,科技咨询机构请缔约方在 2007 年 9 月 21 日之前,向秘书处提交其关于是否可能需要一个专家组,以及专家在执行和进一步发展五年期工作方案方面可以发挥的作用问题的意见。

17. 科技咨询机构请秘书处将这些提交的意见汇编成一份杂项文件,供科技咨询机构第二十七届会议审议,以便酌情提出建议。

18. 科技咨询机构注意到,2006-2007 两年期核心预算现有资源无法充分满足在第二十八届会议之前时期执行五年期工作方案的需求,鉴于方案的执行将视为此目的现有资源的状况而定,因此需要为这项工作筹集补充资金。

19. 科技咨询机构敦促《公约》附件二所列缔约方和其他能够这样做的缔约方为执行五年期工作方案提供财政资助。

## 方法和手段

20. 这一领域的活动将根据第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展,以推进分专题 a(一)“促进发展和推广有关影响和脆弱性评估的方法和工具,如快速评估和从下到上的办法,包括这类方法在可持续发展方面的应用”,和 b(一)“促进发展和推广评估方法和工具,改善适应规划、措施和行动,并结合可持续发展”。

21. 科技咨询机构请缔约方和相关组织在 2007 年 5 月 15 日之前向秘书处提交关于现有和正在出现的评估方法和手段的信息；关于其运用中所获经验教训的意见；有关机会、差距、需要、限制和障碍；拟订和更好地推广这些方法和手段的可能途径；以及培训的机会。科技咨询机构请秘书处将这些提交的材料汇编成一份杂项文件，在二十八届会议以前向科技咨询机构提供。

22. 科技咨询机构请秘书处在二十七届会议之前，就上文第 21 段所述提交材料中所载的信息和意见，以及就最不发达国家专家组、非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报专家咨询小组和技术转让专家组工作的相关成果编写一份综合报告。

23. 科技咨询机构请秘书处在科技咨询机构主席的指导下，在科技咨询机构第二十八届会议前组织一次缔约方、方法和手段使用者和制定者、有关组织、部门和其他社区代表参加的会议，联系以上第 21 段所述杂项文件所载的信息、第 22 段所述综合报告和第 26 段所述杂项文件中所列相关事项，推动审议分专题 a (一) 和 b (一)。科技咨询机构请秘书处就这次会议编写一份报告，并在第二十八届会议之前，向科技咨询机构提供。

24. 这一领域的活动除其他外可有助于缔约方和有关组织努力：

- (a) 运用和拟订影响、脆弱性和适应评估的方法和手段；
- (b) 拟订适应规划、措施和适应行动以及与可持续发展相结合的方法和手段；
- (c) 推广现有和新出现的方法和手段；
- (d) 便利分享所获经验教训，包括《气候公约》关于气候变化影响、脆弱性和适应评估方法和手段汇编<sup>1</sup>中所载的经验教训，包括有关费用和利益的评估。

## 数据和观测结果

25. 这一领域的活动<sup>2</sup>将根据第 2/CP.11 号决定附件的目标开展，以推进分专题 a(二) “改进关于目前和历史气候及其影响方面的观测数据和其他相关信息的收集、管理、交流、获取和使用，并推动改进观测，包括对气候变异性监测”。

---

<sup>1</sup> <[http://unfccc.int/adaptation/methodologies\\_for/vulnerability\\_and\\_adaptation/items/2674.php](http://unfccc.int/adaptation/methodologies_for/vulnerability_and_adaptation/items/2674.php)>。

<sup>2</sup> 有关活动将在科技咨询机构研究和系统观测的工作之下并与之协调开展。

26. 科技咨询机构请气象组织及其成员国、全球气候观测系统秘书处和其他相关组织在 2007 年 9 月 21 日之前，提交关于其工作如何能够对更好地了解目前和历史气候及其影响作出贡献的信息，包括找出数据和观测结果中的差距和缺陷，利益关系方的数据和能力需求，尤其是在区域和国家一级，并找出改善技术基础设施的途径。科技咨询机构请秘书处将提交的这些材料汇编成一份杂项文件，在第二十七届会议之前向科技咨询机构提供。

27. 科技咨询机构请秘书处将与分专题 a(二)有关的相关事项列入第 23 段所指专家会议的审议工作。

28. 这一领域的活动除其他外可有助于缔约方和有关组织努力：

- (a) 促进开展系统观测(包括通过全球气候观测系统执行计划和区域研讨会方案)，考虑到利害关系方的数据需要以及增强数据提供和使用能力的需要，尤其是在区域和国家两级的这种需要，侧重与影响和脆弱性有关的问题。
- (b) 提高观测数据的收集、管理和使用能力，并找出增进技术能力的确实途径；
- (c) 交流关于所观测的气候变化影响的信息，包括交流关于通过传统知识所获信息。

#### 气候建模、假设情景和缩小尺度

29. 按照第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展这一领域的活动以推进分专题 a(三)，“促进发展、获取和使用关于预计气候变化的信息和数据”。

30. 科技咨询机构请气专委、其他相关的国际、区域和国家组织以及建立模型的中心和机构在 2007 年 9 月 21 日以前提交关于它们如何促进以下活动的材料，以便编入一个杂项文件，在第二十七次会议之前提交给科技咨询机构：

- (a) 开发、提供和使用气候模型，以及建立、获取和使用气候变化情景，尤其是那些提供分区域和区域详情的情景，包括从大气循环模型降尺度得到的数据；
- (b) 利用这些不同的模型、统计方法和成果以及任何可以利用的培训机会提高能力，增加经验；

(c) 查明并减少不确定因素。

31. 科技咨询机构请秘书处在科技咨询机构主席的指导下，在第二十八届会议上组织一次该分专题下的会议期间研讨会，邀请缔约方专家和气专委及其他有关组织的代表参加，并且考虑第 30 段中提到的杂项文件。科技咨询机构还请秘书处编写一份研讨会报告，在第二十九届会议之前提交给科技咨询机构。

32. 这一领域的活动除其他外可以促进缔约方和各个组织努力：

- (a) 找出区域和分区域气候假设情景制定方面的差距，包括建立气候模型的必要性、可行性和适用性，以及弥补这些差距的备选办法；
- (b) 找出更好地获取和使用不同模型产出的实际机会，包括评估它们的适用性和培训机会；
- (c) 分析改进各级决策者所需气候变化模型和降尺度数据的提供和适用性的途径。

#### 与气候相关的风险和极端事件

33. 按照第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展这一领域的活动以推进分专题 a(四)，“促进了解气候变化的影响和脆弱性，当前和未来的气候变异性 and 极端事件，以及对可持续发展的影响”。

34. 科技咨询机构请缔约方和有关组织在 2007 年 2 月 23 日之前向秘书处提交关于其在下述问题上的相关方案、活动和看法的信息：

- (a) 在评估和管理目前和未来与气候有关的风险和影响方面的经验，包括与极端事件有关的和具体部门中的风险和影响；
- (b) 在预测跨区域的气候变异性、影响和极端事件以及危险方面的能力、差距、需要、机遇、障碍和局限性；
- (c) 传统知识对了解和管理与气候有关的风险的贡献；
- (d) 上述第 34 (a)到(c)段中的内容对于可持续发展的影响；
- (e) 促进了解气候变化的影响和脆弱性。

35. 科技咨询机构请秘书处将上文第 34 段中提到的材料编入一个杂项文件，以便在第二十六届会议之前提交给科技咨询机构。

36. 科技咨询机构请秘书处在科技咨询机构主席的指导下，在第二十七届会议之前组织一个研讨会，邀请缔约方、专家和有关组织和机构参加，讨论第 34 段中提到的问题、信息和提交的材料。科技咨询机构还请秘书处编写一个有关研讨会的报告，在第二十七届会议之前提交给科技咨询机构。

37. 这一领域的活动除其他外可以促进缔约方和各个组织努力：

- (a) 加强对于目前和未来气候变异性、长期气候变化趋势、极端事件的发生和规模及其影响的认识以及理解、评估和预测能力；
- (b) 提高能力以便了解面对气候变化、目前和未来的气候变异性和极端事件及其影响的脆弱性并利用有关信息，包括利用信息来分析这些影响；提高能力以便评估与气候有关的风险、影响起限、趋势和对可持续发展的影响；
- (c) 分享和利用与气候风险评估和管理方面的经验有关的信息及分析；
- (d) 促进为这些目的使用工具和系统。

#### 社会—经济信息

38. 按照第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展这一领域的活动以推进分专题 a(五)，“促进提供关于气候变化所涉社会经济方面的信息，将社会经济信息更好地纳入有关影响和脆弱性评估”。

39. 科技咨询机构请缔约方和有关组织在 2007 年 9 月 21 日之前向秘书处提交有关气候变化的社会经济方面信息的可获得性和将社会经济信息更好地纳入影响和脆弱性评估的信息和看法，包括有关建立社会经济情景的信息和帮助了解适应能力的信息，包括：

- (a) 现有做法和可利用的数据；
- (b) 需要、差距、障碍和限制；
- (c) 改善获得和利用有关信息的方式方法，包括有关成本和收益的信息，以及将这些信息更好地纳入影响和脆弱性评估。

40. 科技咨询机构请秘书处将这些材料编入一个杂项文件，以便在第二十七届会议之前提交给科技咨询机构。

41. 科技咨询机构请秘书处在科技咨询机构主席的指导下，在第二十八届会议之前组织一个专家会议，讨论更好地将社会经济信息纳入影响和脆弱性评估的方式方法，包括它们与适应规划的关系，同时考虑到上文第 40 段中提到的杂项文件。科技咨询机构还请秘书处编写一份涉及第 39 段中的内容的研讨会报告，以便在第二十八届会议之前提交给科技咨询机构。

42. 这一领域的活动除其他外可以促进缔约方和各个组织的努力，清查可以利用和正在使用什么社会经济信息和方式，以及需要做什么来确保将社会经济信息更好地纳入影响和脆弱性评估。

### 适应规划和做法

43. 按照第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展这一领域的活动以推进分专题 b(二)，“收集、分析和推广关于过去和目前实际适应行动和措施的信息，包括适应项目、短期和长期适应战略，以及当地和本土知识”，以及 b(四)，“便利缔约方和有关组织、企业、民间社会和决策者及其他利害关系方之间的交流与合作”。

44. 科技咨询机构请缔约方和有关组织在 2007 年 5 月 15 日以前提供有关区域、国家和地方各级不同部门中的适应方式、战略、做法和适应技术以及经验、需要和关切问题的结构化材料。科技咨询机构请秘书处为这些材料建立结构并在 2007 年 1 月 20 日以前提供给缔约方。科技咨询机构还请秘书处将这些材料编入一个杂项文件，在第二十七届会议之前提交给科技咨询机构。

45. 科技咨询机构请秘书处在第二十七届会议之前酌情编写一个有关上文第 44 段中提到的材料所包含的信息和意见的综合报告，以及一个以最不发达国家专家组和专家咨询小组的工作中与这一分专题有关的结果为依据的综合报告。

46. 科技咨询机构请秘书处在科技咨询机构主席的指导下，在第二十七届会议之前组织一个研讨会，邀请缔约方、有关组织、企业、民间社会、决策者和其他利害关系方参加，以便交流关于现有适应做法、经验、需要、差距、机遇、障碍和限制以及关于传统知识对适应规划和做法的贡献的信息和看法，同时考虑到第 39 段中提到的杂项文件以及第 40 段中提到的综合报告。

47. 科技咨询机构请秘书处编写一份有关该研讨会的报告，以便在第二十七届会议之前提交给科技咨询机构，并且在第二十八届会议之前，利用秘书处关于地方



应对战略的数据库<sup>3</sup> 建立一个基于网络的界面，提供有关现有适应做法和地方适应性应对战略的信息。

48. 这一领域的活动除其他外可以促进缔约方和各个组织努力：
- (a) 交流有关过去和现在的适应措施和行动的经验、教训、制约和障碍以及对可持续发展的影响的信息；
  - (b) 促进有利于信息共享和加强缔约方和相关部门、机构和团体之间的合作的各种方式和方法，包括在减少和控制灾害风险的领域；
  - (c) 促进对应对战略的了解，包括早期预警系统和当地应对战略，以及能够适用于别处的教训；
  - (d) 评估支持适应措施及消除执行中的障碍和限制的方式和方法。

## 研 究

49. 按照第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展这一领域的活动<sup>4</sup> 以推进分专题 b(三)，“促进研究各种适应备选办法，开发和推广各种有关适应的技术、专门知识和做法，特别是处理已经确定的适应优先事项，并借鉴从目前适应项目和战略中所获的经验教训”。

50. 科技咨询机构请秘书处在第二十七届会议之前编写一个综合报告，介绍继续进行的和计划进行的适应研究，以及在载于 FCCC/SBSTA/2006/INF.2 号文件、FCCC/SBSTA/2006/MISC.3 和 Add.1 号文件的缔约方和有关组织提交的材料中查明的适应研究需要，并且在审议未来的活动中考虑该报告。

51. 这一领域的活动除其他外可以促进缔约方和各个组织的努力，特别是分析机遇和方式以促进关于适应能力和提高弹性的适应做法的研究。

## 适应技术

52. 按照第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展这一领域的活动<sup>5</sup> 以推进分专题 b(三)，“促进研究各种适应备选办法，开发和推广各种有关适应的技术、专门知

---

<sup>3</sup> <http://maindb.unfccc.int/public/adaptation>.

<sup>4</sup> 这些活动将在科技咨询机构有关研究和系统观察的工作范围内开展并与其协调。

<sup>5</sup> 这些活动将在科技咨询机构有关技术转让的工作范围内开展并与其协调。

识和做法，特别是处理已经确定的适应优先事项，并借鉴从目前适应项目和战略中所获的经验教训”。

53. 科技咨询机构请秘书处在第二十七届会议之前编写一份综合报告，介绍在第 44 段中提到的缔约方和有关组织提交的材料中查明的适应技术。

54. 科技咨询机构注意到其第二十四届会议上关于技术开发和转让的结论。<sup>6</sup>它同意在审议未来的活动中考虑促进适应的技术需求评估综合报告、<sup>7</sup> 国家信息通报和国家适应行动方案中与适应技术有关的信息、关于适应技术应用的技术文件、<sup>8</sup> 以及科技咨询机构的相关考虑。

55. 这一领域的活动除其他外可以促进缔约方和各个组织的努力，加强有关适应技术和专门知识的方方面面的工作以及增加其转让、开发和传播机会的工作，同时考虑到当地的和本地的知识和经验以及正在开展的活动和项目。

### 经济多样化

56. 按照第 2/CP.11 号决定附件中的目标开展这一领域的活动以推进分专题 b(五)，“促进了解及发展和推广有关措施、方法和工具，包括旨在提高经济恢复能力和减少对脆弱经济部门的依赖的经济多样化，尤其是用于《公约》第四条第 8 款所列有关国家类别”。

57. 科技咨询机构请缔约方和有关组织在 2007 年 8 月 17 日之前向秘书处提交有关提高经济弹力和减少对脆弱部门的依赖的措施、方法和手段的例子的信息。科技咨询机构请秘书处将这些材料编入一个杂项文件，以便在第二十七届会议之前提交给科技咨询机构。

58. 科技咨询机构请秘书处根据第 57 段中提到的材料在第二十七届会议之前编写一份综合报告。

59. 这一领域的活动除其他外可以促进缔约方和各个组织努力：

- (a) 交流旨在提高经济弹力的措施、方法和工具的开发和传播方面的经验和机遇；

---

<sup>6</sup> FCCC/SBSTA/2006/5, 第 20-34 段。

<sup>7</sup> FCCC/SBSTA/2006/INF.1。

<sup>8</sup> FCCC/TP/2006/2。

- (b) 交流经济多样化方面的经验和教训，包括以何种方式建设机构能力，并加强对如何能将经济多样化纳入可持续发展计划的了解，尤其是那些促进可持续的经济增长和消除贫困的计划。

附件

五年期工作方案下的初步成果和行动概览

年份	2007年				2008年		2009年	
届会	在科技咨询机构第二十六届会议之前		在科技咨询机构第二十七届会议之前		在科技咨询机构第二十八届会议之前		在科技咨询机构第二十九届会议之前	
重点领域	行动	成果	行动	成果	行动	成果	行动	成果
方法和手段	— 在2007年5月15日之前提交的材料		— 杂项文件	— 综合报告	— 专家会议 <sup>a</sup>	— 专家会议的报告和其他成果		
数据和观察			— 在2007年9月21日之前提交的材料 — 杂项文件			— 专家会议报告的相关部分		
气候建模假设情景和缩小尺度			— 在2007年9月21日之前提交的材料 — 杂项文件		— 会议期间的研讨会			— 会议期间研讨会的报告和其他成果
与气候相关的风险和极端事件	— 在2007年2月23日之前提交的材料 — 杂项文件		— 研讨会	— 报告和研讨会 的其他成果				
社会经济信息			— 在2007年9月21日之前提交的材料 — 杂项文件		— 专家会议 <sup>a</sup>	— 专家会议报告的相关部分		
适应规划和做法	— 在2007年1月20日之前秘书处拟订的提交材料的结构 — 在2007年5月15日之前提交的材料		— 杂项文件 <sup>b</sup> — 研讨会	— 综合报告1 <sup>b</sup> — 综合报告2 — 研讨会的报告和其他成果		— 基于网络的界面		
研究				— 综合报告				
适应技术		— 技术文件		— 综合报告				
经济多样化			— 在2007年8月17日之前提交的材料 — 杂项文件	— 综合报告				
一般		— 进展报告	— 2007年9月21日之前关于专家组的提交材料 — 杂项文件	— 进度报告	— 缔约方代表的非正式会议 — 关于进一步活动的提交材料 — 杂项文件	— 进度报告		— 简要报告

<sup>a</sup> 有可能同时举行这些专家会议。

<sup>b</sup> 该杂项报告和综合报告要求在研讨会召开前准备好。